

Кіровський універсам

<https://www.facebook.com/portofcultures/posts/pfbid0277y1asFbWQ4aLBhDJMpKQ6d9np9G1WU5E75HuUpNuFrUp2MdYQTbKA5LVJrF4Act1>

17 лютого 2022, четвер

Автор: Порт культур

RU ENG ↓

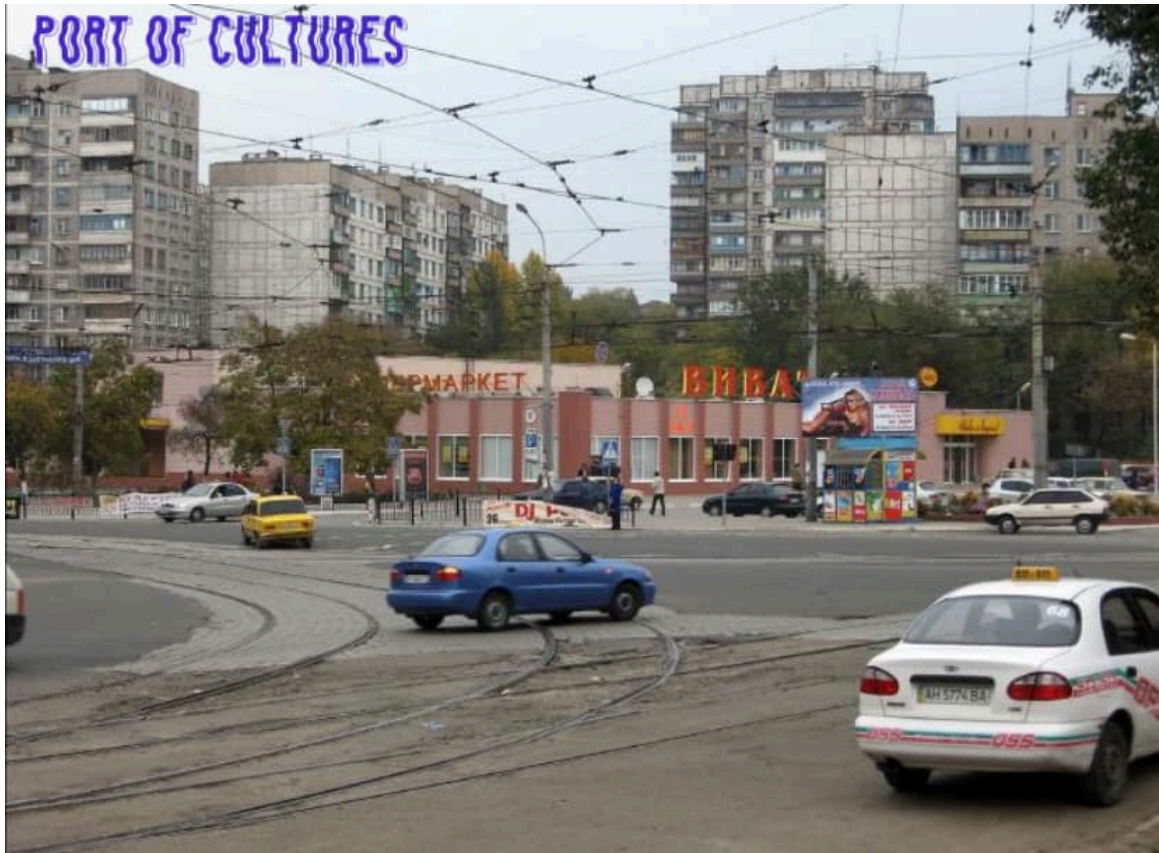
Українська

Незважаючи на те, що фото зроблено наприкінці 1980-х років, це місце пізнають усі сучасні маріупольці. На ньому зображено площу Кірова, а якщо точніше – *Кіровський універсам* (сучасна «Грація»).



Універсами (універсальні магазини самообслуговування) – це радянські «прототипи» сучасних супермаркетів. Торгівля у таких місцях була нетиповою для радянської держави, оскільки перед-

бачала самообслуговування: відвідувачі могли самостійно брати потрібний товар із полиць та оплачувати його у касі.



Перші спроби «осучаснити» торгівлю у Союзі, робилися ще у 50-х роках 20 століття. Тоді мрію про точки із самообслуговуванням не вдалося втілити. Перший універсам в СРСР було відкрито у вересні 1970 року у Ленінграді (м. Санкт-Петербург), через рік – у Москві.

Універсами миттєво викликали «торговельний бум», адже відрізнялися від звичних магазинів не лише асортиментом, особливістю обслуговування, а й архітектурою. Як правило, під такі «супермаркети» будувалися окремі будівлі з величезною площею.



«В універсам на Кірова справді їздили як на екскурсію. Оскільки я працювала у сфері торгівлі, проблем із продуктами ніколи не було. Не дивлячись на це, в універсам теж їздила кілька разів, щоби подивитися, як все влаштовано. Асортимент був дійсно гарний, продуктів було багато і на будь-який смак. У залі стояли стелажі з товаром, ти міг самостійно обирати те, що потрібно і оплачувати товар на касі. Система така, як у сучасних супермаркетах, але якщо сьогодні це буденність, тоді це було неймовірним нововведенням»,

- ділиться своїми спогадами маріупольчанка Катерина Афанасьєва.



Спадкоємність місця збереглася. На місці універсаму, на початку 2000-х років, було відкрито перший у місті супермаркет – «Віват», пізніше торгівля тут велася під різними вивісками – «Наш край», «Брусничка». У 2020 році тут відкрився супермаркет торгової мережі «Щирий кум» - «Грация».

#Маріуполь #Порт_культур #Тут_варто_знати_більше

Російська

Несмотря на то, что фото сделано в конце 1980-х годов, это место узнают все современные мариупольцы. На нём изображена площадь Кирова, а если точнее - *Кировский универсам* (современная «Грация»).

Универсамы (универсальные магазины самообслуживания) - это советские «прототипы» современных супермаркетов. Торговля в таких местах была нетипичной для советского государства, так как предусматривала самообслуживание: посетители могли самостоятельно брать нужный товар с полок и оплачивать его в кассе.

Первые попытки «осовременить» торговлю в Союзе, предпринимались еще в 50-х годах 20 века. Тогда мечту о точках с самообслуживанием не удалось воплотить. Первый универсам на территории СССР был открыт в сентябре 1970 года в Ленинграде (г. Санкт-Петербург), через год – в Москве.

Универсамы мгновенно вызывали «торговый бум», ведь отличались от привычных магазинов не только ассортиментом, особенностью обслуживания, но и архитектурой. Как правило, под такие «супермаркеты» строились отдельные здания с огромной площадью.

«В универсам на Кирова действительно ездили как на экскурсию. Так как я работала в сфере торговли, проблем с продуктами никогда не было. Не смотря на это, в универсам тоже ездила несколько раз, чтобы посмотреть, как всё устроено. Ассортимент там был действительно хороший, продуктов было много и на любой вкус. В зале стояли стеллажи с товаром, ты мог сам выбирать то что нужно и оплачивать товар на кассе. Система такая, как в современных супермаркетах, но если сегодня это обыденность, тогда это было невероятным новшеством»,

- ділиться своїми спогадами мариупольчанка Катерина Афанасєва.

Преемственность места сохранилась. На месте универсама, в начале 2000-х годов, был открыт первый в городе супермаркет – «Виват», позднее торговля здесь велась под разными вывесками – «Наш край», «Брусничка». В 2020 году здесь открылся супермаркет торговой сети «Щирий кум» - «Грация».

Англійська

Despite the fact that the photo was taken in the late 1980s, this place is recognized by all modern Mariupol residents. It depicts Kirov Square, and to be more precise - *Kirov department store* (modern «Grazia»).

Department stores (universal self-service stores) are the Soviet «prototypes» of modern supermarkets. Trade in such places was atypical for the Soviet state, since it included self-service: visitors could take the goods they wanted from the shelves themselves and pay at the cash desk.

The first attempts to «modernize» trade in the Soviet Union, took place in the 50s of the 20th century. Then the dream of self-service outlets failed to materialize. The first supermarket in the USSR was opened in September 1970 in Leningrad (St. Petersburg), a year later - in Moscow.

Department stores instantly caused a «shopping boom», because they differed from conventional stores not only in assortment and service features, but also in architecture. As a rule, separate buildings with a huge area were built for such «supermarkets».

«We really went to the department store on Kirov Street like on a tour. Since I worked in the trade sector, I never had any problems with groceries. In spite of that, I also went to the department store several times to see how everything was arranged. The assortment there was really good, there were a lot of products for every taste. There were racks of goods in the hall, you could choose what you needed and pay for it at the cash desk. The system is like in modern supermarkets, but if today it is an everyday occurrence, then it was an incredible innovation,»

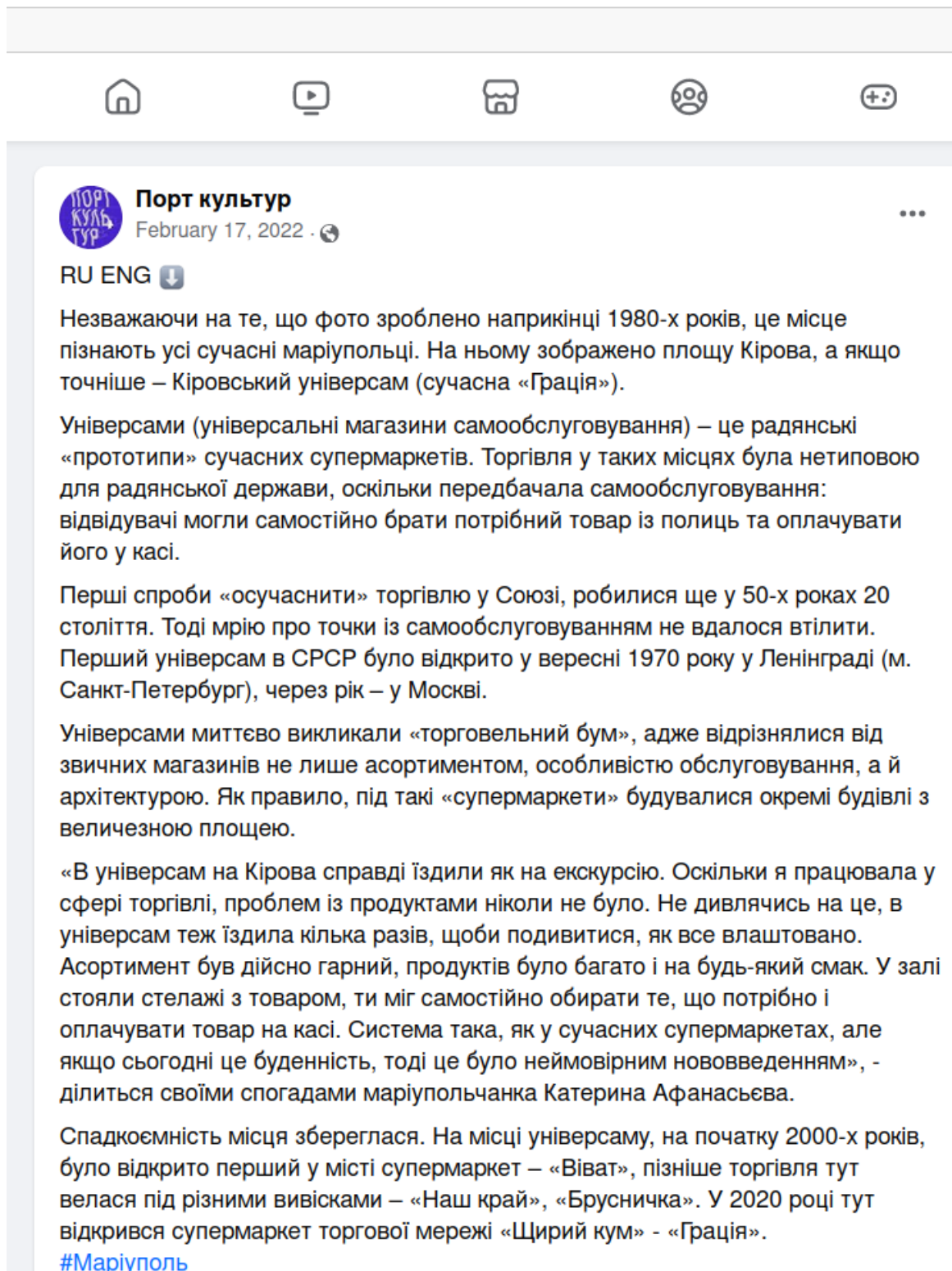
recalls Ekaterina Afanasyeva from Mariupol.

The continuity of the place has been preserved. The first supermarket in the city, «Vivat», was opened on the place of the supermarket in the

early 2000s, later trade was carried out under different signs - «Our Land», «Brusnichka». In 2020 a supermarket of the «Shchiriy Kum» chain - «Grazia» supermarket - was opened here.

Скріншот - Оригінал

tofcultures/posts/pfbid0277y1asFbWQ4aLBhDJMpKQ6d9np9G1WU5E75HuUpNuFrUp2MdYQT Facebook



(1)

fcultures/posts/pfbid0277y1asFbWQ4aLBhDJMpKQ6d9np9G1WU5E75HuUpNuFrUp2MdYQT Facebook



якщо сьогодні це буденність, тоді це було неймовірним нововведенням», - ділиться своїми спогадами мариупольчанка Катерина Афанасьєва.

Спадкоємність місця збереглася. На місці універсаму, на початку 2000-х років, було відкрито перший у місті супермаркет – «Віват», пізніше торгівля тут велася під різними вивісками – «Наш край», «Брусничка». У 2020 році тут відкрився супермаркет торгової мережі «Щирий кум» - «Грація».

[#Мариуполь](#)

[#Порт_культур](#)

[#Тут_варто_знати_більше](#)

Несмотря на то, что фото сделано в конце 1980-х годов, это место узнают все современные мариупольцы. На нём изображена площадь Кирова, а если точнее - Кировский универсам (современная «Грация»).

Универсамы (универсальные магазины самообслуживания) - это советские «прототипы» современных супермаркетов. Торговля в таких местах была нетипичной для советского государства, так как предусматривала самообслуживание: посетители могли самостоятельно брать нужный товар с полки и оплачивать его в кассе.

Первые попытки «осовременить» торговлю в Союзе, предпринимались еще в 50-х годах 20 века. Тогда мечту о точках с самообслуживанием не удалось воплотить. Первый универсам на территории СССР был открыт в сентябре 1970 года в Ленинграде (г. Санкт-Петербург), через год – в Москве.

Универсамы мгновенно вызвали «торговый бум», ведь отличались от привычных магазинов не только ассортиментом, особенностью обслуживания, но и архитектурой. Как правило, под такие «супермаркеты» строились отдельные здания с огромной площадью.

(2)

tofcultures/posts/pfbid0277y1asFbWQ4aLBhDJMpKQ6d9np9G1WU5E75HuUpNuFrUp2MdYQT Facebook



Универсамы мгновенно вызвали «торговый бум», ведь отличались от привычных магазинов не только ассортиментом, особенностью обслуживания, но и архитектурой. Как правило, под такие «супермаркеты» строились отдельные здания с огромной площадью.

«В универсам на Кирова действительно ездили как на экскурсию. Так как я работала в сфере торговли, проблем с продуктами никогда не было. Не смотря на это, в универсам тоже ездила несколько раз, чтобы посмотреть, как всё устроено. Ассортимент там был действительно хороший, продуктов было много и на любой вкус. В зале стояли стеллажи с товаром, ты мог сам выбирать то что нужно и оплачивать товар на кассе. Система такая, как в современных супермаркетах, но если сегодня это обыденность, тогда это было невероятным новшеством», - делится своими воспоминаниями мариупольчанка Екатерина Афанасьева.

Преимственность места сохранилась. На месте универсама, в начале 2000-х годов, был открыт первый в городе супермаркет – «Виват», позднее торговля здесь велась под разными вывесками – «Наш край», «Брусничка». В 2020 году здесь открылся супермаркет торговой сети «Щирий кум» - «Грация».

Despite the fact that the photo was taken in the late 1980s, this place is recognized by all modern Mariupol residents. It depicts Kirov Square, and to be more precise - Kirov department store (modern "Grazia").

Department stores (universal self-service stores) are the Soviet "prototypes" of modern supermarkets. Trade in such places was atypical for the Soviet state, since it included self-service: visitors could take the goods they wanted from the shelves themselves and pay at the cash desk.

The first attempts to "modernize" trade in the Soviet Union, took place in the 50s of the 20th century. Then the dream of self-service outlets failed to materialize. The first supermarket in the USSR was opened in September 1970 in Leningrad (St. Petersburg), a year later - in Moscow.

(3)

[rtofcultures/posts/pfbid0277y1asFbWQ4aLBhDJMpKQ6d9np9G1WU5E75HuUpNuFrUp2MdYQT](#) Facebook

first supermarket in the USSR was opened in September 1970 in Leningrad (St. Petersburg), a year later - in Moscow.

Department stores instantly caused a "shopping boom", because they differed from conventional stores not only in assortment and service features, but also in architecture. As a rule, separate buildings with a huge area were built for such "supermarkets".

"We really went to the department store on Kirov Street like on a tour. Since I worked in the trade sector, I never had any problems with groceries. In spite of that, I also went to the department store several times to see how everything was arranged. The assortment there was really good, there were a lot of products for every taste. There were racks of goods in the hall, you could choose what you needed and pay for it at the cash desk. The system is like in modern supermarkets, but if today it is an everyday occurrence, then it was an incredible innovation," recalls Ekaterina Afanasyeva from Mariupol.

The continuity of the place has been preserved. The first supermarket in the city, "Vivat", was opened on the place of the supermarket in the early 2000s, later trade was carried out under different signs - "Our Land", "Brusnichka". In 2020 a supermarket of the "Shchiriy Kum" chain - "Grazia" supermarket - was opened here.

See Translation



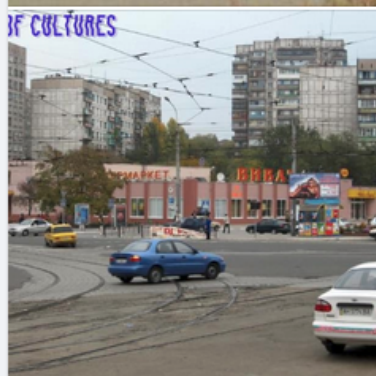
(4)

tofcultures/posts/pfbid0277y1asFbWQ4aLBhDJMpKQ6d9np9G1WU5E75HuUpNuFrUp2MdYQT Facebook



was carried out under different signs - "Our Land", "Brusnichka". In 2020 a supermarket of the "Shchiriy Kum" chain - "Grazia" supermarket - was opened here.

See Translation



13

2 comments 1 share

(5)

Коментарі - Скріншоти

com/portofcultures/posts/pfbid0277y1asFbWQ4aLBhDJMpKQ6d9np9G1WU5E75HuUpNuFrUp2MdYQT Facebook

Home Video Shop Profile Menu

All comments ▼

 **Алла Фильянова**
Владею полной информацией о строительстве и открытии универсама „Кировский,, была директором первого универсама в Мариуполе.

1y Like Reply

 **Irina Badasen**
Строительство этого гастронома связано со строительством стана 3000 на комбинате Ильича. В те же времена появился подземный переход у нас, закольцевали трамвайный путь 13 и 14 маршрута, появилась внутризаводская поликлиника у нас и были построены 9ти этажные дома напротив клуба "Максим" для работников стана 3000. Вот такой наглядный пример как развитие предприятия влияет на развитие города

1y Like Reply 5 